B.

L.653/2

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L. 653/2
18 JANV 1950
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H. - bureau
-1-

YB.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e October 1949 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit houdende verhoging der tarieven van de overzetdiensten Antwerpen-Burcht en Hoboken-Kruibeke, heeft ter zitting van 22 October 1949 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 18 octobre 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel portant augmentation des tarifs des passages d'eau Anvers-Burcht et Hoboken-Kruibeke, a donné en sa séance du 22 octobre 1949 l'avis suivant:

Het ontwerp beoogt wijziging van de vervoertarieven der overzetdiensten tussen Antwerpen en Burcht en tussen Hoboken en Kruibeke. Het strekt aldus tot vervanging van het bepaalde in artikel 1 van het ministerieel besluit van 31 December 1936 tot vaststelling van de tarieven en voorwaarden voor het vervoer door de overzetdiensten tussen Antwerpen en Burcht en tussen Hoboken en Kruibeke, zoals het is gewijzigd bij ministerieel besluit van 26 November 1945.

De draagwijdte van het besluit late men duidelijker blijken uit de titel en uit de bewoordingen van artikel 1. Het ware bovendien gewenst een artikel in te voegen, waarbij het ministerieel besluit van 26 November 1945 uitdrukkelijk wordt opgeheven.

De grondslag van het ontwerp ligt in artikel 10 van de wet van 14 Floréal, jaar X, betreffende de indirecte belastingen voor het jaar XI, en niet in artikel 48 van de wet van 6 Frimaire, jaar VII, alsmede in het koninklijk besluit van 31 December 1936 betreffende de overzetdiensten tussen Antwerpen en Burcht en tussen Hoboken en Burcht.

Artikel 48 van de wet van 6 Frimaire, jaar VIII, maakt het bestaande tarief immers verplichtend ; het kan niet worden ingeroepen tot staving van de wettelijkheid van een besluit waarbij het tarief wordt vastgesteld.

Het ontwerp betrekt de Minister van Economische Zaken en Middenstand bij het besluit en verwijst in de inleiding naar de besluitwet van 22 Januari 1945 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land.

Ongetwijfeld is de reden hiervan te zoeken in het feit dat het besluit de opheffing zal ten gevolge hebben van het ministerieel besluit van 26 November 1945, hetwelk de Minister

.../...

van Economische Zaken met de vermelding "Mij bekend" medeondertekend had. Deze tussenkomst van de Minister van Economische Zaken en Middenstand, alsmede de verwijzing naar de besluitwet van 22 Januari 1945 kunnen zonder bezwaar wegvallen. De besluitwet noch het koninklijk besluit van 31 December 1936 vereisen deze tussenkomst in het onderhavig geval.

Aan het besluit zijn ten slotte sommige vormwijzigingen te brengen welke geen commentaar behoeven.

Zij blijken voldoende uit de hiernavolgende tekst, waarin ook nog rekening is gehouden met de hierboven geformuleerde opmerkingen.

Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 31 December 1936 tot vaststelling van de tarieven en voorwaarden voor het vervoer door de overzetdiensten, tussen Antwerpen en Burcht en tussen Hoboken en Kruibeke.

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Openbare Werken,

Gelet op artikel 10 van de wet van 10 Floréal, jaar X, betreffende de indirecte belastingen voor het jaar XI;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 December 1936 betreffende de overzetdiensten tussen Antwerpen en Burcht en tussen Hoboken en Kruibeke, namelijk op artikel 3 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 31 December 1936 tot vaststelling van de tarieven en voorwaarden voor het vervoer door bovenvermelde diensten, zoals het is gewijzigd bij ministerieel besluit van 26 November 1945 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ,

.../...

B E S L U I T E N :

Artikel 1.-

Artikel 1 van het ministerieel besluit van 31 December 1936 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

" Artikel 1.- Het tarief voor het vervoer door de overzetboten tussen Hoboken en Kruibeke en tussen Antwerpen en Burcht wordt, zonder onderscheid tussen de vertrekpunten, als volgt vastgesteld :

A. Reizigers.

Persoon van meer dan 12 jaar :	1,50 fr.
Kind van 12 jaar of minder :	1,00 fr.

B. Kleine dieren.

Hond of ander klein dier :	0,50 fr

C. Colli en allerlei goed.

Goederen, pakken, kisten, enz. :	
1° voor 20 kg. of minder :	niets.
2° voor meer dan 20 kg., per 10 kg. of deel van 10 kg. boven het vrijgestelde gewicht van 20 kg. :	0,50 fr
Kruiwagen of handkar, ledig ; kinderwagen :	1,00 fr
Kruiwagen of handkar, geladen :	1,50 fr
Rijwiel :	0,50 fr.
Tandem :	1,00 fr
Motorrijwiel :	3,00 fr.

D. Weekabonnementen.

Persoon van meer dan 12 jaar	9,00 fr.

.../...

Persoon van meer dan 12 jaar met rijwiel :	13,50 fr.
Kind van 12 jaar of minder :	5,50 fr.
Kind van 12 jaar of minder met rijwiel :	10,00 fr.

Artikel 2.-

Het ministerieel besluit van 26 November 1945 wordt opgeheven.

Artikel 3.-

Dit besluit treedt ..... in werking.

Brussel, ,de .

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Openbare Werken,

Le projet a pour objet de modifier le tarif des transports des services de passage d'eau entre Anvers et Burcht et entre Hoboken et Kruibeke. Il tend ainsi à remplacer les dispositions de l'article ler de l'arrêté ministériel du 31 décembre 1936 fixant les tarifs et conditions de transport des services de passage d'eau entre Anvers et Burcht et entre Hoboken et Kruibeke, modifiées par l'arrêté ministériel du 26 novembre 1945.

Il conviendrait que la portée de l'arrêté résulte avec plus de clarté de l'intitulé et des termes de l'article ler. Il serait, en outre, souhaitable d'y insérer un article portant expressément abrogation de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1945.

Le projet trouve son fondement dans l'article 10 de la loi du 14 floréal, an X, relative aux contributions indirectes de l'an XI et non dans l'article 48 de la loi du 6 frimaire, an VII, ainsi que dans l'arrêté royal du 31 décembre 1936 relatif aux services de passage d'eau entre Anvers et Burcht et entre Hoboken et Kruibeke.

En effet, l'article 48 de la loi du 6 frimaire an VII rend obligatoire le tarif existant; il ne pourrait être invoqué à l'appui de la légalité d'un arrêté qui fixe le tarif.

Le projet prévoit l'intervention du Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes et invoque dans le préambule l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression. Sans doute en est-il ainsi parce que l'arrêté aura pour effet d'abroger l'arrêté ministériel du 26 novembre 1945 qu'avait contresigné pour "Vu" le Ministre des Affaires économiques. Cette intervention du Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes ainsi que la référence à l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 peuvent être omis sans inconvénient. Ni cet

arrêté-loi, ni l'arrêté royal du 31 décembre 1936 ne requièrent en l'espèce cette intervention.

L'arrêté devrait, enfin, faire l'objet de quelques modifications de pure forme qui ne nécessitent aucun commentaire. Elles ressortent du texte repris ci-après qui tient, en outre, compte des diverses observations formulées ci-dessus:

Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 31 décembre 1936 fixant les tarifs et conditions de transport des services de passage d'eau entre Anvers et Burcht et entre Hoboken et Kruibeke.

Le Ministre des Communications,

Le Ministre des Travaux publics,

Vu l'article 10 de la loi du 14 floréal, an X, relative aux contributions indirectes de l'an XI;

Vu l'arrêté royal ___ du 31 décembre 1936 relatif aux services de passage d'eau entre Anvers et Burcht et entre Hoboken et Kruibeke, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté ministériel du 31 décembre 1936 fixant les tarif et conditions de transport des services susdits, modifié par l'arrêté ministériel du 26 novembre 1945;

_____;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E N T :

Article 1er.-

L'article 1er de l'arrêté ministériel du 31 décembre 1936 est remplacé par les dispositions suivantes :

"Article 1er.- Le tarif des transports par les bateaux de passage entre Hoboken et Kruibeke et entre Anvers et Burcht. est fixé comme suit, sans distinction entre les points de départ :

A.- VOYAGEURS.

Personne âgée de plus de 12 ans :	1,50 fr.
Enfant de 12 ans ou moins :	1,00 fr.

B.- PETITS ANIMAUX.

Chien ou autre petit animal :	0,50 fr.

C.- COLIS ET DIVERS.

Marchandises, colis, caisses, etc.:

1° pour 20 kg. ou moins :	néant
2° pour plus de 20 kg. par 10 kg. ou fraction de 10 kg.au-dessus des 20 kg. exonérés :	0,50 fr.
Brouette ou charrette à bras,vide; voiture d'enfant :	1,00 fr.
Brouette ou charrette à bras, chargée :	1,50 fr.
Vélo :	0,50 fr.
Tandem :	1,00 fr.
Motocyclette :	3,00 fr.

D.- ABONNEMENTS HEBDOMADAIRES.

Personne âgée de plus de 12 ans :	9,00 fr.
Personne âgée de plus de 12 ans avec vélo :	13,50 fr.
Enfant de 12 ans ou moins :	5,50 fr.
Enfant de 12 ans ou moins avec vélo :	10,00 fr.

Article 2.-

L'arrêté ministériel du 26 novembre 1945 est abrogé.

./...

Article 3.-

Le présent arrêté entre en vigueur le .....

_____.

Bruxelles, le

Le Ministre des Communications,

Le Ministre des Travaux publics,

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

A. BERNARD, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. ANSIAUX, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Verkeerswezen.
expédition délivrée à M. le Ministre des Communications.

De Januari 1950.
De Griffier van de Raad van State,

Le janvier 1950.
Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.